



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlösschen • Großerkmannsdorf • Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

## In eigener Sache

Jede zugelassene Partei hat das Recht zu werben. Die Radeberger Heimatzeitung-Verlags GmbH weist darauf hin, dass der Verlag und damit auch die Heimatzeitung „die Radeberger“ als unabhängiges Zeitungsmedium, sich nicht mit den Inhalten von Wahlwerbung identifiziert und diese nicht die Meinung des Unternehmens widerspiegeln.

Ihre Heimatzeitung „die Radeberger“

**Haushaltsauflösung  
 Gartenpflege  
 Objektbetreuung/-pflege  
 und Hausmeister**

**S&D Träger**  
 info@sd-traeber.de  
 0174 20 85 185

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

**Notfalldienstzeiten:**

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Sa., So.: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

### Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg

11.06.+	Zahnärzte Stille MVZ GmbH
12.06.	Dresdner Str. 25, 01458 Ottendorf-Okrilla Tel. 035205 / 541 34
12.06.	Praxis Michael Wils Melanchthonstraße 19, 01900 Großröhrsdorf Tel. 035952 / 312 11

*jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel 7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)*

### Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

11.06.	Heide-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 27 70
12.06.	Mohren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 58 35
13.06.	Marien-Apotheke, Elstra	Tel. 035793/8 30
14.06.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/589 15
15.06.	Ost-Apotheke, Kamenz	Tel. 03578/30 12 66
16.06.	Linden-Apotheke, Langebrück	Tel. 035201/700 11
17.06.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/330 31

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

**werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung**

10.06. - 17.06.22:	Frau Dr. Obitz, Weixdorf Tel. 0351 / 880 62 35
17.06. - 24.06.22:	Herr DVM Jakob, Radeberg Tel. 03528 / 44 74 57 o. 0171 / 814 77 53

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:  
 Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf Tel. 035973-2830

**BEILAGENHINWEIS**  
 Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilage:  
**Euronics XXL Frequenz Radeberg**

## Gehen Sie wählen!

Es geht um die Zukunft über die kommunalen Grenzen hinaus

**Liebe Leserinnen und Leser,**

in den letzten Wochen haben sich sowohl die Kandidat/innen für die (Ober-)Bürgermeisterwahlen als auch für die Landratswahl des Landkreises Bautzen in Ihrer Heimatzeitung vorgestellt. Nun liegt die Wahl bei Ihnen. Wer soll die Geschicke in Zukunft lenken? Wer führt die Verwaltungen in Radeberg, Wachau und Dresden nach der Wahl an? Wer steht dem Landkreis künftig als neuer Landrat vor? Bitte gehen Sie am 12.06.2022 wählen, nehmen von Ihrem Recht Gebrauch und geben Sie Ihre Stimme ab. Jede Stimmabgabe zählt.

**Text: Red.; Bild: Pixabay**



**Anzeige**

**Erfahren**

**Ehrlich**

**Kompetent**

Bitte unterstützen Sie mich zur Bürgermeisterwahl mit Ihrer Stimme.

**Veit Künzelmann**

Ihr Bürgermeister für die Gemeinde Wachau

**12.06.2022**

**Anzeige**

**12. JUNI 2022**

**FRANK HÖHME**

Ihr parteiloser OB-Kandidat – Aus Radeberg. Für Radeberg.

**Am Sonntag zählt's!**

**Optik**  
 Augenprüfung • Brillen • Kontaktlinsen • Berufs- und Sportoptik

**Augenoptik & Hörgeräteakustik ENGLERT**  
 Inhaber Jan Helas

**Akustik**  
 • Hörprüfung  
 • Hörgeräte  
 • Gehörschutz

Öffnungszeiten:  
 Montag bis Freitag 9-18 Uhr  
 Samstag 9-12 Uhr

Dresdener Str. 3 | 01454 Radeberg | Tel. (03528) 44 34 05 | [www.augenoptik-englert.de](http://www.augenoptik-englert.de)

**Elefant prüft Medikamente**

Jetzt auch Onlineberatung möglich!

ab 29,- €

**natürlich**

**ELEFANTEN APOTHEKE**  
 Altstadt Radeberg

**15% Rabatt-Gutschein\***  
 Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg

Filialapotheke der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf

\*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar. Gültig bis 18.06.2022

Verträgt sich das? Vor dem Essen oder lieber danach?  
 Wir prüfen Ihre Medikamente auf Wechselwirkungen und Unverträglichkeiten. Außerdem beraten wir Sie gern zur richtigen Anwendung Ihrer Arzneimittel.

Vereinbaren Sie gleich Ihren Termin unter 0800 - 3528 528 oder melden Sie sich bei uns in der Apotheke an.

[f](https://www.facebook.com/elefanten.apotheke.radeberg) [elefanten.apotheke.radeberg](mailto:elefanten.apotheke.radeberg) · [eardb@apofant.de](mailto:eardb@apofant.de) · [www.apofant.de](http://www.apofant.de) · [shop.apofant.de](http://shop.apofant.de)

**Anzeige**

**Frank PESCHEL**  
 Ihr Landratskandidat

**12. Juni 2022**

# Große Kreisstadt Radeberg

## Aufruf zur Wahl

### Liebe Radebergerinnen und Radeberger,

am Sonntag findet in Radeberg die Wahl zu einer neuen Oberbürgermeisterin oder einem neuen Oberbürgermeister statt. Für (mindestens) 7 Jahre wird die oder der neugewählte OB dann maßgeblich die Geschicke der Stadt zu leiten haben. Das ist eine lange Zeit, in der viel Gutes entstehen, aber natürlich auch viel schiefgehen kann. Deshalb ist es wichtig, die Wahl besonnen und weitsichtig zu bedenken.

Die oder der OB muss die Verwaltung möglichst fehlerfrei führen und rechtssicher den Stadtrat und seine Ausschüsse leiten. Sie oder er führt über Aufsichtsräte und Betriebsausschüsse die Steuerung und Kontrolle über unsere Eigenbetriebe und Gesellschaften. Zusätzlich ist die Stadt in Zweckverbänden und verschiedenen Gremien zu vertreten sowie nach außen zu repräsentieren. Rat und Bürgerschaft wollen und müssen dabei eingebunden werden.

**Herzlich  
Ihr Gerhard Lemm  
(Noch-)Oberbürgermeister**

## Tag der offenen Gärten in Radeberg am 12.06.2022

Auch in diesem Jahr öffnen wieder einige private Gärten ihre Pforten zum Tag der offenen Gärten für interessierte Besucher. Wir danken allen Teilnehmern für ihre Bereitschaft und freuen uns, dass wir auch in diesem Jahr die Tradition dieser Veranstaltung fortsetzen können.

Die nachfolgend aufgeführten Gärten werden am **12.06.2022 von 13.00 - 18.00 Uhr geöffnet** sein und für die Besichtigung und den Erfahrungsaustausch mit den Besitzern zur Verfügung stehen. Wir wünschen uns eine rege Resonanz auf dieses Angebot und allen Besuchern und Gartenbesitzern einen informativen und erholsamen Nachmittag und hoffen natürlich auf schönes Wetter.

### 1. Henning Kuschnig, Radeberg, Lotzdorfer Straße 5

- Haus- und Nutzgarten, ca. 500 m<sup>2</sup>,
- Obstgehölze, Stauden, Besitzer ist Staudengärtner und führt gern fachlich Interessierte durch den Garten
- Garten ist barrierefrei, kein barrierefreies WC

### 2. Jouni Pietzsch, Radeberg, Fritz-Seifert-Straße 6

- Hausgarten 560 m<sup>2</sup>

## Tag der offenen Gärten 2022



Radeberg  
12.06.2022

Die Corona-Krise und die auch kriegsbedingte allgemeine Verteuerung wird den oder die OB und den Rat vor neue, schwere Herausforderungen stellen.

Es ist also keineswegs egal, wer künftig an der Spitze steht. Deshalb bitte ich Sie, schauen Sie sich das Bewerberfeld genau an. Und vor allem: Gehen Sie zur Wahl! Einerseits, damit nicht radikale Kräfte Aufschwung bekommen, was der Stadt sehr schaden würde. Andererseits, weil die oder der neue OB eine möglichst breite demokratische Legitimation braucht, um den vielfältigen Aufgaben gerecht zu werden.

Das gleiche gilt übrigens auch für die Wahl des neuen Landrates! Mir bleibt noch, mich bei Ihnen für die vielen Jahre zu bedanken, in denen Sie mir vertraut und mich unterstützt haben. Danke!

- Garten ist behindertengerecht, kein barrierefreies WC vorhanden
- Planung, Pflanzung und Gestaltung durch Jouni Pietzsch, der auch Führungen durch den Garten durchführen wird.

### 3. Werner Schulze, OT Liegau-Augustusbad, Fasanenweg 48

- Landschaftsgarten/ Ziergarten, ca. 1.800 m<sup>2</sup>
- Terrassen, Teich, Gewächshaus
- Garten ist behindertengerecht, WC vorhanden (nicht barrierefrei)

### 4. Fam. Matthes, Radeberg, Friedhofstraße 4a

- Hausgarten, ca. 500 m<sup>2</sup>, Formgehölze, Stauden, Sträucher
- Garten ist nicht barrierefrei, kein barrierefreies WC

### 5. Bernd Möckel, Naturgarten an der Bahnlinie nach Dresden

- Naturgarten mit Teich
- Kaffee und Kuchen
- Der Garten ist nur zu Fuß oder mit dem Rad zu erreichen!

Von der Dresdener Straße an der Bushaltestelle Heiderand in den Quantzweg einbiegen, am Ende der asphaltierten Straße vor den Bahngleisen links abbiegen und parallel zu den Bahngleisen Richtung Langebrück gehen. Nach ca. 400 m links großes Gartentor zum Garten. Gehzeit ca 12 Minuten.

Wir weisen darauf hin, dass der Besuch der Gärten auf eigene Gefahr erfolgt und der Besitzer keine Haftung für eventuell auftretende Schäden an Personen und privaten Gegenständen übernimmt.

Für weitere Fragen steht Ihnen die AG „Grünes Radeberg“ unter der Telefonnummer 03528/ 450 260 bzw. unter [bauamt@stadt-radeberg.de](mailto:bauamt@stadt-radeberg.de) zur Verfügung. Die Liste der teilnehmenden Gärten finden Sie auch im Internet unter [www.radeberg.de/](http://www.radeberg.de/) Tag der offenen Gärten.

**AG Grünes Radeberg**

## Verkehrsinformation

Die Heinrich-Gläser-Straße muss am Samstag, dem 11.06.2022, in der Zeit von 07.00 Uhr - 13.00 Uhr, in Höhe der Hausnummer

11 (Firma ABX) voll gesperrt werden. Hier ist eine Kranstellung notwendig.

**Stadtverwaltung Radeberg**

## Stadtrundgang am 14.06.2022

Der nächste und mittlerweile 211. Stadtrundgang von Oberbürgermeister Gerhard Lemm und seiner Verwaltungsleitung findet am Dienstag, dem 14.06.2022 ab 09.00 Uhr statt.

**Die Begehung folgender Straßen ist vorgesehen: Straße des Friedens, Fußweg zwischen Heinrich-Gläser-Straße und Hei-**

**destraße, Heidestraße bis Lessingstraße, Goethestraße, Eigenheimweg und Schönfelder Straße.**

Die Einwohnerinnen und Einwohner können sich während des Rundgangs gern mit ihren Fragen an den Oberbürgermeister und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung wenden.

**Stadtverwaltung Radeberg**

# Gemeinde Arnsdorf

## Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

*Alles wiederholt sich nur im Leben,  
Ewig jung ist nur die Phantasie;  
Was sich nie und nirgends hat begeben,  
Das allein veraltet nie!  
- Friedrich Schiller -*

### Folgendem Jubilar,

Herrn **Fritz Stoof zum 90. Geburtstag** am 19.06.2022 sowie allen weiteren Jubilaren, die in der Zeit vom 13.06. bis 19.06.2022 ihren Geburtstag feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen und Zufriedenheit.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

**Frank Eisold  
Bürgermeister**

## Einladung zum Ortsrundgang in Arnsdorf mit dem Bürgermeister Frank Eisold

Der Bürgermeister Frank Eisold lädt alle Interessierten recht herzlich zum Rundgang in Arnsdorf ein:

**Am Dienstag, dem 21. Juni 2022 von 16.30 bis 18.00 Uhr  
Treffpunkt: Gemeindeverwaltung Arnsdorf,  
Bahnhofstraße 15/17, 01477 Arnsdorf**

Der Rundgang führt von der Gemeindeverwaltung, über die Bahnhofsstraße, Rudolf-Breitscheid-Straße, Weststraße bis zum B-Plangebiet „Am Freizeitpark“.

Themen werden unter anderem die Entwicklung des Bahnhofes, der Radweg Arnsdorf – Wallroda, die Betreuungskapazitäten in Kita und Krippe, sowie die Ortsentwicklung sein. Insbesondere interessiert Herr Eisold die Meinungen der Arnsdorfer: Wie zufrieden sind Sie mit der Entwicklung des Ortes? Was ist gut? Was ist zu kritisieren? Wo sehen Sie Handlungsbedarf? Welche Vorschläge haben Sie?

**Frank Eisold  
Bürgermeister der Gemeinde Arnsdorf**

## BEBAUUNGSPLAN „WOHNBEBAUUNG UNTERER STEINBERG ARNSDORF“

### Öffentliche Bekanntmachung des Beschlusses über den Bebauungsplan gemäß §10 Abs. 3 BauGB

Der Gemeinderat von Arnsdorf hat in seiner Sitzung am 4. Mai 2022 den Bebauungsplan „Wohnbebauung Unterer Steinberg Arnsdorf“ in der Fassung vom 28.08.2020 mit redaktionellen Änderungen vom 28.03.2022 auf der Grundlage des § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen.

Der Beschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan „Wohnbebauung Unterer Steinberg Arnsdorf“ in Kraft.

Der Bebauungsplan einschließlich Begründung wird in der Gemeinde Arnsdorf während der Öffnungszeiten zu jedermanns Einsicht bereitgehalten. Über den Inhalt wird auf Verlangen Auskunft erteilt. Der in Kraft getretene Bebauungsplan mit der Begründung wird ergänzend auch in das Internet auf der Homepage der Gemeinde Arnsdorf unter [www.gemeinde-arnsdorf.de](http://www.gemeinde-arnsdorf.de), Verwaltung - Bebauungspläne eingestellt und zugänglich gemacht.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

### Unbeachtlich werden demnach:

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung oder den Mangel begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Plan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen bei nicht fristgemäßer Geltendmachung hingewiesen.

**Arnsdorf, den 10.06.2022  
Frank Eisold, Bürgermeister**

## Grundschule Arnsdorf - Schulanfänger 2023/2024

### Sehr geehrte Eltern,

wir bitten Sie um die Schulanmeldung Ihres Kindes (geboren im Zeitraum 01.07.2016 bis 30.06.2017) an der Grundschule Arnsdorf, Stolpener Straße 47. Es ist auch möglich Kinder anzumelden, die bis zum 30.09.2023 das 6. Lebensjahr erreichen. Gleichzeitig müssen auch die zurückgestellten Kinder des letzten Schuljahres erneut angemeldet werden. Sie haben die Möglichkeit Ihr Kind zu folgenden Terminen im Sekretariat der Grundschule Arnsdorf anzumelden:

**Dienstag, den 06. September 2022:**  
**09.00 Uhr bis 12.30 Uhr**      **13.30 Uhr bis 17.30 Uhr**

**Montag, den 12. September 2022:**  
**12.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

Den Schulanmeldebogen können Sie vorab von unserer Homepage

herunterladen (unbedingt beidseitig ausdrucken!) und ausgefüllt mit Unterschrift aller Sorgeberechtigten zur Anmeldung mitbringen. Geburtsurkunde und aktueller Impfausweis (Nachweis der Masernschutzimpfung) sind im Original vorzulegen, wenn dies nicht bereits in der Kita erfolgte. Außerdem benötigen wir bei alleinigem Sorgerecht die aktuelle sog. Negativbescheinigung des Jugendamtes oder die gerichtliche Entscheidung. Die Anwesenheit des Kindes ist nicht erforderlich!

Für Eltern, die ihr Kind an einer anderen Schule anmelden möchten, bleibt die Verpflichtung, das Kind zuerst an der Grundschule im zuständigen Schulbezirk (Hauptwohnsitz) anzumelden. Dies ist die derzeitige Planung. Wir hoffen, dass es der im September geltende Hygieneplan zulässt.

**Rochelt, Schulleiterin - GS Arnsdorf  
Arnsdorf, 31.05.2022**

# Gemeinde Wachau

## Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Sitzung des Technischen Ausschusses vom 31.05.2022

- Öffentlicher Teil -

**Beschluss zur Stellungnahme der Gemeinde zum Bauvorhaben „Neubau Einfamilienhaus mit Carport“ Flurstück Nr. 992/9 der Gemarkung Wachau**  
**- Antrag auf Vorbescheid nach § 75 SächsBO**  
**Beschluss 2022/010/BA** Für das Bauvorhaben wird kein Einvernehmen der Gemeinde erteilt.

**Beschluss zur Stellungnahme der Gemeinde zum Bauvorhaben „Errichtung einer Terrassenüberdachung an Giebelsüdseite des Wohnhauses“ Flurstück Nr. 199/1 der Gemarkung Wachau**  
**- Bauantrag nach § 68 SächsBO**  
**Beschluss 2022/012/BA** Für das Bauvorhaben wird das Einvernehmen der Gemeinde nach § 34 BauGB erteilt.  
**Veit Künzelmann, Bürgermeister**

## Information

# Feierliche Eröffnung Wanderwegenetz Westlausitz am 02.07.2022

Bereits seit 2019 arbeiteten die Kommunen der Westlausitz an der Qualifizierung des Wanderwegenetzes der Region. Nun ist dies endlich in allen Kommunen auch sichtbar. Die neue Beschilderung wurde vollständig von den Bauhöfen angebracht. Deshalb soll am Samstag, dem 02.07.2022, in Rammenau an der Heimatscheune das neu gestaltete Wanderwegenetz feierlich eröffnet werden. Am Vormittag besteht die Möglichkeit, an einer von vier geführten Wanderungen teilzunehmen. Die Wanderungen bie-



ten für jeden Anspruch etwas. Es gibt zwei längere Wanderungen - eine Rundwanderung zum Hochstein und wieder zurück nach Rammenau (ca. 12 km) und eine Streckenwanderung von Bischofswerda nach Rammenau (ca. 10 km). Eine weitere Rund-

wanderung führt zur Röderquelle (ca. 7 km). Und in Rammenau wird eine Ortswanderung (ca. 3 km) angeboten. Bis auf die Streckenwanderung von Bischofswerda nach Rammenau starten alle Wanderungen an der Rammenauer Heimatscheune. Alle Infos zu den Wanderungen und die Anmeldemöglichkeit finden sich unter [www.region-westlausitz.de](http://www.region-westlausitz.de).

Ab ca. 13.00 – 17.00 Uhr gibt es an der Heimatscheune verschiedene Angebote für Familien. So können z.B. Pfefferkuchen verziert werden, es gibt eine Hüpfburg, eine Bastelstraße und ein Glücksrad. Und natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt. Alle Bewohner und Gäste der Westlausitz sind recht herzlich eingeladen.

**Regionalmanagement Westlausitz**

## Der KunstBUS ist wieder da

# Zwei Tage Kunst und Kultur in der Oberlausitz erleben!



Das Projekt „KunstBUS“ wurde zum ersten Mal im Jahr 2014 durch die Kunstinitiative „Im Friese“ e.V. und viele weitere Unterstützer:innen aus Wirtschaft, Gesellschaft und Politik realisiert. Ab dem Jahr 2022 wird die Stiftung für Kunst und Kultur in der Oberlausitz das Projekt federführend in Beratung mit der Kunstinitiative „Im Friese“ e.V. übernehmen. Projektträger für dieses Jahr ist der „Schlesisch-Oberlausitzer Museumsverbund“.

Am Wochenende des **13. und 14. August 2022** wird der KunstBUS unter Schirmherrschaft von Birgit Weber, Beigeordnete des Landkreises Bautzen, bereits zum 8. Mal in der Oberlausitz unterwegs sein.

Das Projekt entwickelte sich in den letzten Jahren zu einem Event von überregionaler Bedeutung, das deutschlandweit einzigartig ist. Die wichtigsten Ziele des Kulturbusses sind die Vernetzung unterschiedlichster Kunstorte der Region Oberlausitz-Niederschlesien. Kunst- und Kulturvereine, Museen, Theater,

unabhängige Kunstschaffende und Kunstinitiativen - die Vernetzung miteinander und die gemeinsame Gestaltung des Programms zum Kunst-Bus-Wochenende zeichnen den innovativen Charakter des Vorhabens aus.



Vier Busse fahren dazu im gegenläufigen Pendelverkehr und verbinden den Bahnhof Neusalza-Spremberg mit der Stiftung Umgebendehaus Ebersbach-Neugersdorf, der Oberlausitzer Webschule Großschönau, dem Schloss Hainewalde, der Kulturfabrik Meda Mittelherwigsdorf und den städtischen Museen in Zittau. An diesen Standorten erwartet die Gäste ein vielseitiges Programm aus Kunstausstellungen, Theateraufführungen, live Konzerten und Mitmachangeboten.

Für Verpflegung an den Kunstorten wird gesorgt sein. Während der Busfahrt zu den Kunstorten gibt es Live-Musik, Performances und Theater direkt im Bus. In Zusammenarbeit mit den Verkehrsbetrieben entsteht somit ein einzigartiges Angebot, das es so kein zweites Mal gibt.

Der KunstBUS Oberlausitz verbindet am 13. und 14. August 2022 sechs Kunstorte. Der Eintritt für das gesamte Wochenende beläuft sich auf 10,00 € pro Person. Der Eintritt für Kinder unter 14 Jahren ist frei. Weitere Informationen, Programm und der Busfahrplan sind unter [www.kunstbus-ol.de](http://www.kunstbus-ol.de) zu finden.

**Text: Stiftung für Kunst und Kultur in der Oberlausitz**

Anzeige

**Unser Wochenangebot vom 13.06.2022 bis 19.06.2022**

	Essen 1 4,70 € / Senior 3,70 €	Essen 2 4,20 € / Senior 3,60 €	Essen 3 3,90 € / Senior 3,30 €	Salate Jetzt wird's knackig!
<b>Mo.</b> 13.06.	Fleischkäse gebacken auf Bayrischkraut dazu Püree und Bratensoße	Buchstabensuppe mit Gemüsestreifen und Fleischklößchen dazu einen Becher Joghurt	Ratatouillegemüsepfanne dazu Reis	<b>Salat 1 - 5,10 € Chefsalat</b> Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing
<b>Di.</b> 14.06.	Gefülltes Hähnchenfilet mit Eurogemüse, Kartoffeln und Geflügelsoße	Eier in süß-saurer Soße dazu Püree und Rotkrautsalat	Blumenkohl-Käse-Medaillon dazu Püree und Kräutersoße	<b>Salat 2 - 4,00 € Thunfischsalat</b> Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt dressing
<b>Mi.</b> 15.06.	Gefüllte Paprika dazu Paprikarahmsoße und Kartoffeln	Feines Ragout mit Rinderherz dazu Püree und Rote Beete	Nudelauf mit buntem Gemüse und Käse überbacken	<b>Salat 3 - 5,10 € Griechischer Salat</b> Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurt dressing
<b>Do.</b> 16.06.	Putenrollbraten dazu Möhren, Reis und Bratensoße	Backfisch auf Sommergemüse dazu Püree	4 kleine Heidelbeerknödel dazu Vanille aus frischer Milch	<b>Salat 4 - 5,80 € Gemischter Salat</b> mit verschiedenen gefüllten Lachsrollchen und Vinaigrette
<b>Fr.</b> 17.06.	Spirellis mit Bolognese	Panierte Rinderleber dazu Püree, Röstzwiebeln und Bratensoße	Hausgemachte Spinatknödel dazu Rahmchampignons	
<b>Sa.</b> 18.06.	Hähnchenbrustspieß auf Gemüsereis dazu Geflügelsoße	<b>Angebot 1</b> 5,15 € / Senior 3,90 € <b>Spaghetti „Don Miguel“</b> mit Hähnchenfleisch mit Champignons, frischer Tomate und Parmesan		
<b>So.</b> 19.06.	Geschlossen	<b>Angebot 2</b> 6,65 € / Senior 4,70 € <b>Bauernfrühstück</b> dazu saure Gurke und Birnen-Kompott		
<b>Dessert - 1,40 €</b> Rhabarber-Vanillepudding				

Sie erreichen uns unter  
Tel. 035200/2 32 99  
Fax 035200/2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr  
www.flinke-pfanne.com  
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.  
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.  
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an  
Sonn- & Feiertagen.

Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe,  
Allergene bitte erfragen.



**25-jähriges Bestehen der Seniorenwohnanlage „Am Heiderand“ Radeberg wurde mit einem Sommerfest gefeiert**

Am 03. Juni 2022 gab es mit dem traditionellen Sommerfest nicht nur einen Grund zum Feiern in der Seniorenwohnanlage „Am Heiderand“ Radeberg der Volkssolidarität Elbtalkreis Meißen. Nachdem coronabedingt das Feiern fast 2 Jahre lang unmöglich war, war die Freude über das bevorstehende Fest besonders groß. Und so kamen ca. 30 gut gelaunte und feierlustige Bewohner\*innen der Einladung sehr gern nach.



Mitarbeiter der Wohnanlage stehen bei Fragen und Problemen den Bewohnern zur Seite und unser Elbtalkreis-Meißen e.V. Pflegeteam kümmert sich liebevoll um unsere pflegebedürftigen Bewohner\*innen“, so Kerstin Loch weiter. „Wer tagsüber nicht allein zu Hause bleiben möchte, kann in unsere Tagespflegeeinrichtung, die sich im gleichen Komplex befindet, gehen. Hier werden die Senioren liebevoll betreut. Schön, wenn man so gut behütet und dennoch eigenständig und selbstbestimmt den Lebensabend verbringen kann“, resümiert Kerstin Loch. Und das nun schon seit 25 Jahren in der Seniorenwohnanlage der Volkssolidarität Elbtalkreis-Meißen „Am Heiderand“ Radeberg.

Text & Fotos: Ramona Buhler

Der zweite Grund zum Feiern war aber ein ganz Besonderer: „Die Seniorenwohnanlage „Am Heiderand“ wurde vor 25 Jahren, genau am 01.08.1997, mit der Begegnungsstätte und der Tagespflegeeinrichtung eröffnet“, so Wohnanlagenleiterin Frau Loch. Und so nutzten die Mitarbeiter\*innen die Gelegenheit und der „halbbrunde Geburtstag wurde zünftig mit den Bewohnern bei Kaffee und Kuchen, mit frisch Gegrilltem und dem einen oder anderen Glas Radeberger Bier gefeiert“, so Frau Loch weiter. Für gute Stimmung, bei dem auch das Tanzbein geschwungen wurde, sorgten die musikalischen Gäste Ricarda und Heinz. Da es draußen windig war, wurde das Fest kurzerhand nach drinnen verlegt.

Seit nunmehr 25 Jahren ist die Begegnungsstätte in der Seniorenwohnanlage „Am Heiderand“ Radeberg auch Anlaufpunkt des Seniorentreffs der Volkssolidarität Radeberg-Süd e.V. Durch die engagierte Arbeit der ehrenamtlichen Mitglieder des Seniorentreffs sowie der fleißigen Mitarbeiter\*innen der Seniorenwohnanlage „Am Heiderand“ konnten den Bewohner\*innen der Seniorenwohnanlage sowie den Senior\*innen Radeberg Süd e.V. in den vergangenen 25 Jahren ein vielfältiges Veranstaltungsangebot unterbreitet werden: „Frühschoppen und Sommerfeste, Silvesterfeiern, Kaffeemittagessen mit Reiseberichten und interessanten Vorträgen zu den vielfältigsten Themen, Karten spielen und miteinander ins Gespräch zu kommen“ sind nur einige Möglichkeiten, die Kerstin Loch aufzählt. Die Senioren treffen sich weiterhin zu Handarbeitsnachmittagen, zum Kreativem gestalten oder zum Zeichnen. Es besteht in der Begegnungsstätte weiterhin die Möglichkeit, sich sportlich zu betätigen, beispielsweise bei Gymnastik und beim Kegeln. „Alle



Ihre Stimme für unsere Stadt.

# Ein Radeberger mit Herz und Sachverstand für Dialog und Bürgernähe.

Meine Vorstellungen und Konzepte für die Zukunft unserer Stadt erfahren Sie unter: [www.holger-prade.de](http://www.holger-prade.de)

Ihr OB-Kandidat

## Holger Prade

Oberbürgermeisterwahl am 12. Juni 2022



facebook

**Das 8. Gebot: „Du sollst nicht falsch Zeugnis reden wider deinen Nächsten.“**

Liebe Radeberger, Ullersdorfer, Grosserkmannsdorfer und Liegauer,

gegen mich wird von Mitstreitern einer Gegenkandidatin mit Verleumdungen eine durch und durch verlogene Rufmordkampagne geführt. Auf dieses Niveau möchte ich mich nicht begeben, sehe aber, dass es wichtig ist, dazu Stellung zu beziehen und richtigzustellen.

Ich verahre mich gegen böswillige Unterstellungen, die durch nichts belegbar sind. Sie haben nur das Ziel, die eigene Kandidatin voranzubringen.

Keine Handlung in meinem Leben gibt irgendeinem das Recht, mich persönlich in eine rechte oder rechtsextreme Schublade zu schieben. Vielmehr bin ich sachlich und konstruktiv, aber auch kritisch. Aber urteilen Sie selbst:

Als durch einen betrügerischen Zahlungsausfall in der Baukrise Ende 2004 meine Familie in große Not geriet, erlebten wir als Unternehmerfamilie ein völliges Versagen des Rechts- und Sozialstaats. Selbst die Stadt Radeberg gewährte uns zunächst keinen Zugang zur Tafel. Es wäre nur ein kleiner Stempel gewesen. Da nützte es auch nichts, dass wir 2011 nachfolgend vor Gericht Recht bekamen. Die Altersvorsorge und das Lebenswerk waren weg. Ich arbeitete mich aus der extremen Armut und Not wieder heraus und schwor mir, das erlittene Trauma nicht hinzunehmen, sondern aktiv im positiven Sinne etwas zu verändern. Die niedrigen Renten, das sinkende Bildungsniveau (Pisa), die schlechten Rahmenbedingungen für Selbständige, steigende Armut oder Lücken im Sozialsystem kann man nicht wegdiskutieren. Ich weiß leider genau, wovon ich da rede und der Armutsbericht bestätigt das. Dann bekam ich in den Anfangsjahren von Pegida das Angebot, darüber zu sprechen und tat es. Nur dort hörte man zu.

Ich stellte damals fest, dass es zwei Parteien gab, die sich zu den genannten Themen kritisch äußerten und somit eine Plattform für Veränderung boten. Zum einen waren das die Linken um Sahra Wagenknecht und Gregor Gysi. Die schätze ich beide sehr. Sie gehören jedoch der Nachfolgepartei der SED an und gegen diese Partei trat ich 1989 im Neuen Forum in Weimar an. Und zum anderen gab es die AfD, welche gerade durchzustarten begann. Ich wurde sozial aktiv: politisch in der AfD – ohne jegliche Funktion, aber auch im privaten Bereich. Als Selbständiger hatte ich meine eigenen Erfahrungen ja ständig vor Augen.

Nach einem Arbeitsunfall, schloss ich meine Firma, schrieb ein Fachbuch und wurde Sachverständiger und Referent für Wasserschäden an Bauwerken. Dann erhielt ich Ende 2017 das Angebot, in ein Abgeordnetenbüro nach Berlin zu gehen und dort in den Bereichen Familie, Bildung und Bürgerschaftliches Engagement zu arbeiten. In unserer Lebenskrise hatte uns besonders das private Engagement Radeberger Bürger das Leben gerettet. Jetzt bot sich die einmalige Chance, selber etwas zu bewegen. Ich nahm das Angebot an und legte dem Arbeitskreis Soziales 2018/19 einen Antrag vor, der eine bessere soziale Absicherung kleiner und mittlerer Unternehmer forderte. Immerhin stellen diese über 80 Prozent der Arbeitsplätze. Danach folgten viele Arbeiten, an welchen ich mitwirkte. Dabei ging es um das Radonenschutzgesetz, darum, die Situation von Alleinerziehenden, Familien und Kindern zu verbessern sowie um Jugendhilfe und, ganz aktuell, um energiesparendes Bauen. Wirklich etwas anfassbar verbessern und aktiv an der Gestaltung unseres Umfeldes mitwirken, kann man jedoch nur auf kommunaler Ebene. Doch ist unsere Gesellschaft auch hier unnötig zerstritten.

**Dieser Streit ist ganz deutlich nicht mein Weg!**

Wenn es um ein öffentliches Amt, wie das eines Bürgermeisters geht, muss der Mandatsträger

für alle Menschen gleichermaßen Verantwortung tragen. Objektivität ist dabei unverzichtbar, vorausgesetzt, man will das Beste erreichen. Und da haben alle Seiten etwas beizutragen.

Für mich kann ich beanspruchen, im Wahlkampf keine Unterstützung angenommen zu haben, aus der sich im Falle meiner Wahl eine „Verpflichtung“ ergeben könnte. Neutralität und Sachlichkeit sind eine Grundvoraussetzung. Auch darf es auf diesem Posten kein Clangeklüngel, Hinterzimmergeschäfte oder Absichten der Selbstbereicherung geben.

Mein Angebot, im Falle meiner Wahl parteilos zu sein, ist als ein Entgegenkommen, ein symbolisches Händereichen, eine Geste des versöhnlichen Miteinanders zu werten. Es ist meine Botschaft: Redet miteinander, nicht übereinander. Die wertschätzende Sachebene ist im Miteinander die beste Ebene. Eine bessere Basis gibt es nicht!

Ihr OB-Kandidat  
Dipl.-Ing. Holger Prade

Und hier ein Gedicht aus einem meiner Bücher:

**WIR - MITEINANDER**

Ich wünsche mir mehr Menschlichkeit in einer Welt, die derzeit schreit, mehr Zuhören und auch Verstehen, kein Spalten und auf Ich-Bestehen, im Miteinander Händereichen, dass Freundschaft stellt uns stets die Weichen, für mehr Respekt im Hier und Jetzt, dass Meinung keine Grenzen setzt.

Ich wünsche mir ein klares Denken, für jene Köpfe, die uns lenken, mehr Einigkeit im Tun und Lassen, mehr Weitsicht beim Gedankenfassen. Denn nur mit Ehrlichkeit und Sinn, führt uns der Weg zur Hoffnung hin und vielleicht kehrt mit etwas Glück, dann auch mehr Menschlichkeit zurück.



Förderverein Seifersdorfer Schloss e.V.

## 1. Seifersdorfer Schloss- und Parksommer

# Konzert

„QUIRLIG DRAMATISCH - HEITER APATHISCH“

Lieder von Johannes Brahms und Gustav Mahler

### Schloss Seifersdorf

Sonntag, 19. Juni 2022, 17.00 Uhr

Kerstin Auerbach - Alt  
Greta Grötzschel - Violine  
Ine Kang - Klavier

Wir bitten um Reservierung unter:  
info@schloss-seifersdorf.de  
Eintritt gegen Spende



**Pfingstfrühschoppen war voller Erfolg**

Der Frühschoppen unterm Storchennest am vergangenen Sonntag war ein voller Erfolg. Das schöne sonnige Wetter lockte viele Einwohner von Wallroda und Wanderer auf den Hof der Familie Trepte. Die Organisatoren hatten aus anderen Gemeinden die Oldtimerfreunde eingeladen, welche mit ihren Schätzen alter Traktoren und alter DDR-Technik angereist waren und für große Augen sorgten. Neben alten Traktoren wie Famulus, Brockenhexe, Aktivist und vielen anderen war auch ein alter K700 zu bestaunen. Zu den Ausstellungsstücken gehörten auch LKW aus der DDR-Produktion und moderne Landtechnik. Zur musikalischen Umrahmung waren das Leppersdorfer Posaunenorchester und die Grenzgänger aus Sebnitz angereist. Für die Kinder gab es Kremserfahrten zur „Eisbude“ und Hüpfburgen. Eine gelungene Veranstaltung. Der Dank geht an die Familie Matthias Trepte und seinen fleißigen Helfern, die uns diesen schönen Tag ermöglichten.



Text & Foto: Hans-Jörg Woywod

Anzeige

# Anett Jahn

Ihre  
**Bürgermeisterin**  
für die Gemeinde  
**Wachau**

Vertrauen Sie mir -  
gemeinsam  
bewegen wir etwas

## 12.06.2022

[www.anettjahn fuerwachau.de](http://www.anettjahn fuerwachau.de)



## Liebe Radebergerinnen und Radeberger,

am Sonntag wird ein neuer Oberbürgermeister für die Stadt Radeberg gewählt. Als parteiloser Kandidat stelle ich mich Ihnen für das höchste Amt unserer Stadt zur Wahl.

### Warum?

Weil ich als Radeberger hier etwas bewegen kann und will. Seit 2014 bin ich Stadtrat und seit mehr als 25 Jahren ehrenamtlich in meiner Heimatstadt tätig. Ich kenne Radeberg und ich weiß, was hier möglich ist.

Ich sehe Radeberg und seine Ortsteile als eine familiäre Wohnstadt im Grünen. Hier lässt es sich leben, arbeiten und wohlfühlen. Ich werde mich dafür einsetzen, Bürger und Unternehmen frühzeitig und aktiv in die Entwicklung der Stadt einzubinden. Zudem gilt es, die kommunale Zusammenarbeit mit den Nachbargemeinden auszubauen, mögliche Synergien zu nutzen und Fördermöglichkeiten der öffentlichen Hand stärker einzubeziehen.

Mein Stadtwissen als gebürtiger Radeberger bringe ich dafür mit ein, ebenso meine 8-jährige Erfahrung als Stadtrat. Seit 1996 habe ich mir durch meine ehrenamtliche Tätigkeit ein vielschichtiges Netzwerk in meiner Heimatstadt aufbauen können und pflege einen regelmäßigen Austausch mit unserer Radeberger Stadtverwaltung.

Verbunden mit dem Herzblut für Radeberg und meinem festen Willen, zukünftig noch stärker an der positiven Entwicklung unserer Heimatstadt mitwirken zu können, trete ich für das Amt des Oberbürgermeisters an.

Dafür brauche ich Sie und Ihre Stimme am 12.06. zur Oberbürgermeisterwahl – für unser Radeberg.

Radeberg kann. Ich will:

**Gemeinsam mehr bewegen.**

Packen wir es an,  
**Ihr Frank Höhme**



Meine thematischen Schwerpunkte für unser Radeberg und seine Ortsteile und mein Wahlvideo finden Sie auf meiner Webseite. Schauen Sie mal rein.

### #FrankHöhme im Dialog vor Ort

Fr., 10.06.2022 von 09 – 12 Uhr Marktplatz Radeberg

Am  
**Sonntag  
zählt's!**

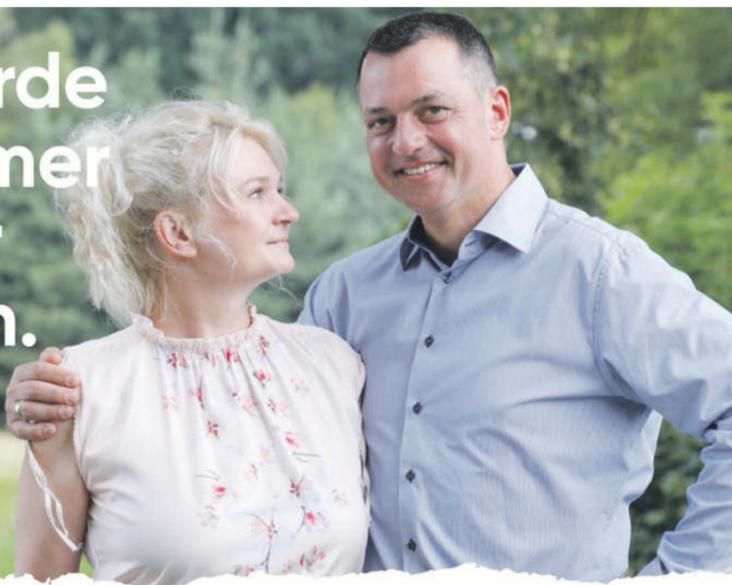
FRANK-HOEHME.DE  

FRANK  
**HÖHME**

Ihr parteiloser OB-Kandidat – Aus Radeberg. Für Radeberg.

# Ich würde ihn immer wieder wählen.

Peggy Witschas



**Vinzenz Baberschke**  
Radibor

„Ich wähle Udo Witschas, weil er immer zielorientiert arbeitet!“



**Roland Ermer**  
Bernsdorf

„Ein Handwerksmeister kann es!“



**Maria Michalk**  
Großdubrau/Spreewiese

„Ich wähle Udo Witschas, weil er ein sehr erfahrener Kommunalpolitiker ist, alle Aufgaben mit großem Elan anpackt und stets offen für neue Impulse ist.“



**Thomas Leberecht**  
Lohsa

„Ich wähle Udo Witschas, weil er von hier kommt, uns Bürger und unsere Bedürfnisse kennt, er sich seit vielen Jahren für die Menschen und die Kommunalpolitik einsetzt. Er ist der einzige Kandidat, mit dem es gelingen wird, unseren Landkreis weiter voranzubringen.“



**Steffen Sievers**  
Sohland a. d. Spree/Wehrsdorf

„Ich wähle Udo Witschas, weil ich ihm zutraue, die erfolgreiche Politik in unserem Landkreis fortzusetzen.“



**Maik S. Förster**  
Oberlichtenau

„Ich wähle Udo Witschas, weil ich seit über 10 Jahren als Kreisrat seine Arbeit einschätzen kann und ihm zutraue, den erfolgreichen Kurs unseres Landkreises fortzusetzen.“



**Swen Nowotny**  
Königswartha

„Ich wähle Udo Witschas, weil er die kommunale Ebene unterstützt.“



**Matthias Grahl**  
Radeberg/Wachau

„Ich wähle Udo Witschas, weil er als Handwerksmeister die regionale Wirtschaft versteht und voranbringen wird.“



**Gottfried Krause**  
Neukirch/Lausitz

„Ich wähle Udo Witschas, weil ich ihn seit vielen Jahren als den kompetenten, sachkundigen und zuverlässigen Partner und Macher kenne. Er gestaltet Beschlüsse, die für uns im Landkreis wegweisend sind.“



**Olaf Besser**  
Lohsa/Groß Särchen

„Ich wähle Udo Witschas, weil er der erfahrenste aller Kandidaten ist. Und nur das zählt!“



**Dr. André Jakubetz**  
Lohsa/Mortka

„Ich wähle Udo Witschas, weil wir in so einem Amt einen Fachmann brauchen.“

**X 12. Juni**

# Wir wählen Udo Witschas

Weitere Unterstützer auf [www.udo-witschas.de](http://www.udo-witschas.de)



**Patricia Wissel**  
Neukirch/Lausitz

„Udo Witschas ist ein Familiemensch, bodenständig, willensstark – ein Verantwortungsträger mit Herz, der Probleme angeht und dem die Anliegen der Menschen im Landkreis Bautzen wichtig sind.“



**Maik Petzold**  
Bautzen

„Ich unterstütze Udo Witschas, weil unsere Herzen für den Sport und die Menschen in der Oberlausitz schlagen.“



**Michael Herfort**  
Wilthen

„Ich wähle Udo Witschas, weil er die Belange der Städte und Gemeinden kennt und ich mich seit vielen Jahren auf ihn verlassen kann.“



**Yvonne Natterer**  
Rammenau

„Das ‚Wir‘ gewinnt und nicht das ‚Ich‘. Respekt vor seinem langjährigen selbstlosen Einsatz im Ehrenamt! Ebenso schätze ich Erfahrung im Krisenmanagement und bin sicher, er wird unseren Landkreis kompetent und verlässlich durch schwierige Zeiten führen.“



**Steffen Münster**  
Lohsa/Steinitz

„Ich wähle Udo Witschas, weil er mit seiner beruflichen und politischen Erfahrung unseren Landkreis Bautzen weiter voranbringen und stärken wird.“



**Michael Harig**  
Crosta

„Udo Witschas ist erfahren genug, um kluge Lösungen zu finden. Als Erster Beigeordneter bzw. Vize-Landrat hat er bewiesen, dass er den Herausforderungen unserer Zeit gewachsen ist.“



**Harald ‚Harry‘ Skopi**  
Elsterheide

„Ich wähle Udo Witschas zum Landrat, weil er sich weiterhin mit größtem Engagement für die Förderung des Sports und des Ehrenamts in unserem Landkreis einsetzen wird.“



**Philipp Wersch**  
Radibor/Milkwitz

„Ich unterstütze Udo Witschas, weil ihm die Ehrenamtsförderung unserer Vereine und Feuerwehren sehr am Herzen liegt.“



**Peer Tomschke**  
Großröhrsdorf

„Ich wähle Udo Witschas, weil er geradlinig und verlässlich ist.“



**Dr. Christoph Wovtscherk**  
Hoyerswerda

„Ich unterstütze Udo Witschas, weil er konkrete Pläne für eine moderne und bürgernahe Verwaltung hat.“



**Christoph Mehnert**  
Bautzen

„Ich unterstütze Udo Witschas, weil bei ihm Sport und Ehrenamt hoch im Kurs stehen.“



**Friedhart Vogel**  
Hoyerswerda

„Ich wähle Udo Witschas, weil ich ihn durch seine bisherige Tätigkeit als Beigeordneter als künftigen Landrat für geeignet und kompetent halte.“



**Sascha Bock**  
Bautzen

„In diesen herausfordernden Zeiten bedarf es keiner Experimente, sondern Kontinuität und Verlässlichkeit. Aus diesem Grund unterstütze ich Udo Witschas.“



**Aloysius Mikwauschk**  
Räckelwitz

„Ich unterstütze Udo Witschas, weil er ein Herz für das Ehrenamt hat und die Entwicklungen im Landkreis voranbringen wird.“



**Conni Böhme**  
Hoyerswerda

„Ich wähle Udo Witschas, weil ich mich immer auf sein Wort verlassen kann. Er ist ein Mann mit Prinzipien, der auch mal aneckt, aber immer eine eigene Meinung hat. Dazu sieht er den Sport so wie ich: als wichtigen Anker für die Entwicklung unserer Kinder und Jugendlichen.“



**Andreas Thomas**  
Schirgiswalde-Kirschau

„Ich wähle Udo Witschas, weil er ein offenes Ohr für Unternehmer hat und deren Arbeit wertschätzt, er privates Engagement unterstützt und würdigt und er nah zum Menschen ist.“



**Yvonne Rönsch**  
Bautzen/Salzenforst

„Ich wähle Udo Witschas, weil ich ihn die letzten Jahre in der Verwaltung persönlich als offenen, ehrlichen und entgegenkommenden Menschen kennenlernen durfte.“

## Aus den Kirchgemeinden

### Matinee für Kinder in der Stadtkirche Radeberg

„Wir bauen eine Orgel“  
am 12.06.2022, 10.45 Uhr

Beim miteinander Aufbauen einer „Mini-Orgel“ erleben Kinder (und Erwachsene) den Aufbau und die Funktionsweise einer Pfeifenorgel. Dazu erklingen verschiedene Musikbeispiele. Das Angebot eignet sich für Kinder im Grundschulalter und dauert etwa eine Stunde. Der Eintritt ist frei. Das Orgelspiel und die Erklärungen übernimmt Kantor Rainer Fritzschen.

Kantorei Radeberg



### Pfarrhof-Fest in Lomnitz

Sonntag, 19.06.2022, ab 14.00 Uhr

Der Förderverein Dorfkirche Lomnitz lädt nach zweijähriger Pause herzlich zum Pfarrhof-Fest ein. Im idyllischen Pfarrhof gibt es reichlich Platz zum Feiern.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt, ein großes Festzelt sorgt zudem bei schlechtem Wetter für trockene Plätze zum Verweilen. Alle Einnahmen des Festes, die Mitarbeiter und Helfer arbeiten ehrenamtlich, kommen der Sanierung des Brunnenhauses im Pfarrhof und der Erhaltung der Kirche zugute.

14.00 Uhr

Beginn mit einem Gruß vom Kirchenchor

14.20 Uhr Tombola, Hüpfburg, Kirchenführung, Kaffee & Kuchen, Kinderschminken u.v.m.

16.00 Uhr Musikschule Fröhlich  
Benefizkonzert des Großerkmannsdorfer Blasorchesters e.V. in der Kirche (Der Eintritt ist frei, um eine Spende für die Kirche wird gebeten)

ab 16.00 Uhr Kinderreiten auf der Pfarrwiese mit dem „Wunder Land e.V.“  
Preisvergabe für Kinderbilder  
17.30 Uhr Posaunenchor  
18.00 Uhr

Der Kirchenvorstand Lomnitz  
Der Vorstand des Fördervereins

## Tipps / Termine

### Einladung

Liebe Seniorinnen und Senioren, der Heimatverein Großerkmannsdorf e.V. lädt sehr herzlich am Donnerstag, dem 16.06.2022, 14.00 Uhr zum Seniorentreff ins Dorfgemeinschaftshaus, Alte Hauptstraße 24, ein.

Auf Ihr Kommen freut sich der Vorstand

### Blutspende in Arnsdorf

Am Donnerstag, dem 16. Juni 2022 findet im Kulturhaus des Sächsischen Krankenhauses Arnsdorf wieder die Blutspende statt. Spender und Spenderinnen können von 15.00 – 19.00 Uhr auf die Hufelandstraße 15 (Eingang und Parkplatz Stolpener Straße) zur Spende kommen. Um Voranmeldung bzw. Terminvereinbarung unter [www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine](http://www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine) oder [www.terminreservierung.blutspende-nordost.de/m/skh-arnsdorf](http://www.terminreservierung.blutspende-nordost.de/m/skh-arnsdorf) wird gebeten.

Ihr DRK Ortsverband Arnsdorf

### Tag der offenen Tür

#### Die Feuerwehr Großerkmannsdorf lädt ein

Sonntag, 12.06.2022, von 10.00 - 16.00 Uhr

Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Großerkmannsdorf freuen sich auf Ihren Besuch. Es wartet die Fahrzeugausstellung „von der Handdruckspritze bis zum HLF20“, eine Hüpfburg, Zielspritzen sowie Kinderschminken und ein Grillstand auf die Besucher. An diesem Tag kann das neue Feuerwehrauto bestaunt werden, welches vor kurzem in den Dienst gestellt wurde.

FFw Großerkmannsdorf

## Kleinanzeigen

**Netten Eigentümer gesucht,** der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.

Tel. 0173 / 367 73 19 oder  
fa.manthey@gmx.de

**Einfamilienhaus wird aufgelöst,** Möbel, Technik, Keramik, Geschirr, usw., alles kostenlos abzugeben am **Sa., 11.06. und So., 12.06. von 10-12 Uhr, Heideweg 8 in Liegau-Augustusbad**

**Vermiete 2-R-Whg.** in Bühlau, 42 m<sup>2</sup>, m. Dusche, Warmmiete 420,- €  
Tel. 0173 / 433 54 16

**Kinder-Reisebett** zu verschenken, gut erhalten, zusammenklappbar  
Tel. 03528 / 41 77 17

**Baumfällung** – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf  
Tel. 0173 / 375 73 11

**Ab 20.06.22 Abgabe Esstisch** ausziehbar, 6 Stühle, 1 Sideboard, 2 Sofas, 1 Hocker, alles gut erhalten, kleine Preise  
Tel. 03528 / 44 46 21 (erreichbar ab 15.06.)

**Verkaufe** sehr gut erhaltenen Rollator für 150,- € (NP 332,- €)  
Tel. 03528 / 44 14 03

**1-Raum-Whg,** DG, EB-Küche, Badstr. ab sofort zu vermieten  
Tel. 035955 / 727 27

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter [www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de).

Weitere Annahmestellen finden Sie auch im Lotto-Shop Richter auf der Oberstraße in Radeberg oder bei Hofeditz Lotto / Tabak / Presse in Arnsdorf.

**Wir kaufen** Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel. 03944-36160,  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Usedom / Ahlbeck**  
neue komf. FeWo's,  
Strand 3 Min., einzelne Termine  
11.06. - 26.07.2022, ab 14.08.2022  
Tel. 0271 / 3829672

## KfW-Fördermittel für Neubauten - Bedingungen erneut verschärft

Am 20. April 2022 hatte die Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) eine überarbeitete Neubauförderung gestartet. Doch die große Menge an Anträgen erschöpfte den gedeckelten Fördermitteltopf noch am selben Tag. Seit dem 21. April gelten daher verschärfte Regelungen für weitere Förderungen, über die das Serviceportal „Intelligent heizen“ informiert.

Nachdem die Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) für den Neubau von Häusern am 24. Januar wegen einer zu großen Menge an Anträgen gestoppt wurde, lief das Programm am 20. April unter verschärften Rahmenbedingungen und mit einer Deckelung der Förderungen auf einer Milliarde Euro weiter. Doch bereits wenige Stunden nach Wiederaufnahme des Förderprogramms war der Fördertopf bereits erschöpft. Eine Förderung über die KfW ist trotzdem weiterhin möglich. Jedoch wurden die Rahmenbedingungen weiter spezifiziert und verschärft.

### Rahmenbedingungen für das Bundesförderprogramm seit dem 21. April 2022

Derzeitige Förderungen haben den Schwerpunkt auf Klimaschutz und Nachhaltigkeit und richten sich nach einem dreistufigen Plan. Bis zum 20. April galt die Stufe 1 der Förderungen, bei der Neubauten der Effizienzgebäudestufen 40 Erneuerbare Energien (EE), Nachhaltigkeit (NH) und 40 Plus akzeptiert wurden. Zusätzlich zu den bisherigen Regelungen müssen seit dem 21. April 2022 weitere verschärfte Rahmenbedingungen erfüllt werden. Damit ist Stufe 2 des dreistufigen Plans der BEG erreicht. Nach der Ausschöpfung der Fördermittel am 20. April werden demzufolge nun ausschließlich Förderungen für den Standard Effizienzhaus-/



Effizienzgebäude 40 mit der Nachhaltigkeitsklasse (NH) angeboten. Die Fördermittel für die Effizienzgebäudestufen 40 Erneuerbare Energien (EE) und 40 Plus sind seit dem 20.04. ausgeschöpft, weshalb die KfW dafür keine weiteren Anträge annimmt.

Gefördert werden nach den Vorgaben der Effizienzgebäudestufe NH deshalb nur noch Neubauten in Verbindung mit dem so genannten Qualitätssiegel Nachhaltiges Gebäude (QNG). Das QNG ist seit Mitte letzten Jahres optionaler Bestandteil der Förderungen und seit dem 21. April nun verpflichtend für Neubauten mit Förderungen über die KfW. Die BEG sieht für das Qualitätssiegel Nachhaltiges Gebäude vor, dass besondere ökologische, ökonomische und soziokulturelle Bedingungen erfüllt werden müssen.

### Weitere Förderungen für 2023 in Aussicht

Das generelle Ziel der KfW-Förderungen ist es, die Baubedingungen immer mehr an den Werten Nachhaltigkeit und Klimafreundlichkeit auszurichten. Für Anfang 2023 ist deshalb ein neues, umfangreiches Förderprogramm auf Stufe 3 geplant. Unter dem Titel „klimafreundliches Bauen“ wird dabei der Lebenszyklus der zukünftigen Neubauten im Zusammenhang mit Treibhausgas-Emissionen im Vordergrund stehen.

Text & Foto: Intelligent heizen / Björn Luelf

### Herzlichen Dank

sagen wir Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

In liebevoller Erinnerung  
Ehefrau Petra  
Tochter Maren und Jörg  
Tochter Anne mit Thomas  
seine lieben Enkelkinder  
Jette, Nele und Shari

### Manfred Pälmer

geb. 10.01.1945  
gest. 23.04.2022

### Danksagung

Für die zahlreiche Anteilnahme beim Abschiednehmen von meinem lieben Ehemann, guten Vater und Opa

### Günter Oertel

möchten wir uns bei den lieben Nachbarn, Freunden und Bekannten recht herzlich bedanken.

In liebevoller Erinnerung  
Ehefrau Christa und Sohn Heiko

## In ehrendem Gedenken

Die Lebenskunst besteht darin,  
wie man sich an Dingen  
erfreut und Dinge erträgt.



Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann,  
unserem großartigen Vater und Schwiegervater,  
Opa und Uropa, Herrn

### Heinz Hahnwald

\* 23.11.1932 † 28.05.2022

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit  
Deine Thea  
Dein Sohn Jörg mit Sylvia, Oliver und Susann  
Deine Urenkelin Greta  
Dein Sohn Peter mit Carmen, Annemarie und Johanna

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet  
am Freitag, dem 17. Juni 2022, 12.30 Uhr  
auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Wenn wir Dir auch die Ruhe gönnen,  
so ist voll Trauer unser Herz,  
Dich leiden sehen und nicht helfen können,  
war für uns der größte Schmerz.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir  
Abschied von meinem lieben Mann,  
unserem Vater, Schwiegervater, Opa  
und Uropa, Herrn



### Hellfried Zimmermann

geb. 31.07.1937 gest. 02.06.2022

Du wirst immer in unseren Herzen sein  
Deine liebe Helga  
Sohn Jens mit Kathleen  
Tochter Andrea mit Frank  
Enkel Marcel mit Susann und Fritz  
Michelle mit Tim, Daniel  
Patrick mit Antje  
Oliver mit Jasmin

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 24.06.2022, 14.00 Uhr  
auf dem Friedhof in Lomnitz statt.

### Hans-Joachim Naumann

Gute Reise – Opa Hans!

In Liebe  
Astrid, Mario, David, Mandy, Mimi, Dominik, Julia



### 2. Jahresgedächtnis

#### Harry Seeger

24.08.1941 - 05.06.2020

2 Jahre sind vergangen...

doch der Tod eines geliebten Menschen ist nicht  
der Tod einer Liebe - denn über Raum und Zeit  
bleiben wir in ewiger Liebe verbunden.

In liebevoller Erinnerung  
Deine Ehefrau Brigitte  
Deine Kinder, Geschwister, Nichten und Neffen

Weinet nicht, ich hab es überwunden,  
ich bin erlöst von meinem Schmerz,  
denkt gern zurück an mich in schönen Stunden  
und lasst mich in Gedanken bei Euch sein.



### Hans-Joachim Naumann

geb. 28.01.1942 gest. 30.05.2022

In stiller Trauer  
Ehefrau Leni

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

### Danksagung

Zur Verabschiedung  
von meinem lieben Mann

### Berndt Büttner

möchte ich mich, auch im Namen von meiner Familie,  
für die vielen Beweise der herzlichen  
Anteilnahme bedanken.  
Besonderer Dank gilt der Praxis Fr. Dr. Müller  
und Team sowie der würdevollen Ausgestaltung  
der Trauerfeier durch das Bestattungsinstitut Schuster.

In Dankbarkeit  
Christa Büttner

Kleinwolmsdorf, im Juni 2022

### Bestattungsinstitut Uwe Schuster

Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6

Meisterbetrieb  
Rathausstraße 4 / 01900 Großbröhrsdorf  
[www.bestattungsinstitut-schuster.de](http://www.bestattungsinstitut-schuster.de)

Filiale 01896 Pulsnitz  
Robert-Koch-Str. 6a  
Tel. 035955 / 72 59 8

Filiale 01477 Arnsdorf  
Hauptstr. 11  
Tel. 035200 / 24 67 4

### WINKLER Bestattungshaus GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21

Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg

Fax 03528/41 71 15 • [www.bestattungshauswinkler.de](http://www.bestattungshauswinkler.de)

Bestattermeister  
im Familienunternehmen  
Bestattungsregelung zu Lebzeiten  
Sämtliche Beratungsgespräche werden  
auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

## IMPRESSUM

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste  
Nr. 21/01/2022.

„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:  
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH  
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,  
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann  
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann  
Druck: DDV Druck GmbH  
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen  
besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.

Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr

für Ausgabe 24 14.06.2022

Erscheinungstermin

für Ausgabe 24 17.06.2022

[www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de), E-Mail: [zeitung@die-radeberger.de](mailto:zeitung@die-radeberger.de)

Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender  
werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

### Wir fühlten uns so leicht und umarmten die Liebe.

Es ist schön zu wissen,  
dass Roland so geliebt wurde.  
Mein Mann, Vater, Sohn, Bruder  
und „Opa Roland“,  
Familie und Freund

### Roland Wende

\* 29.08.1963 † 01.05.2022

Herzlichen Dank allen,

die sich in stiller Trauer  
mit uns verbunden fühlten  
und ihre Anteilnahme auf vielfältige  
Weise zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer  
Micaela Wende

Radeberg, im Juni 2022

Hohes Verkehrsaufkommen, schlechte Wege, erhöhte Unfallgefahr

## Wie kann man Radebergs Schulwege sicherer gestalten?

Teil 1: Wie sehen Eltern, Kinder und Lehrer die Situation an und um die Grundschule Süd?

Nachdem wir bereits im Frühjahr über die Vorort-Aktion mit der Polizei zum Thema Schulwege zur Grundschule Stadtmitte berichteten, meldeten sich nun auch Eltern der Grundschule Süd zu dieser Thematik. Denn auch im Radeberger Süden gibt es einige Bereiche, in denen sich Gefahren für Fußgänger und insbesondere Schulkinder ergeben, dass merkt man besonders im morgendlichen Berufsverkehr. Elternvertreter der Schule sind zudem in der AG Schulwege der Stadtverwaltung aktiv geworden. Wir möchten in einer kleinen Serie über die Problemstellen berichten.

In einer von Elternvertretern und Schulleitung erarbeiteten Übersicht zu notwendigen Maßnahmen steht die Schönfelder



Unübersichtliche Verkehrssituation am Abzweig Heidestraße / Schönfelder Straße.



Straße direkt am Schulhaus an erster Stelle. Die enge Straße wird gern von den Eltern genutzt, die ihr Kind mit dem Auto zur Schule bringen. Es entstehen unübersichtliche Situationen, die schnell zur Gefahr werden können. Immer wieder wird darauf hingewiesen, die Schönfelder Straße nicht zum Bringen und Holen zu nutzen. Eine Verkehrsberuhigung soll an dieser Stelle erwirkt werden.

Um die Heidestraße sicher zu überqueren, teilt eine Verkehrsinsel direkt an der Grundschule Süd die Trasse. Hier wurde nun durch die Stadtverwaltung die bereits bestehende Markierung erneuert sowie die Beschilderung ergänzt. Ein Verkehrshelfer bzw. eine Verkehrshelferin könnte die Situation am frühen Morgen zusätzlich merklich entspannen. Vor ein paar Jahren hatten sich bereits engagierte Eltern dieser Aufgabe gewidmet. Ein solcher Verkehrshelfer bzw. eine Verkehrshelferin soll nun wieder

angeworben werden, dazu sind bereits Flyer erstellt und verteilt worden. Interessierte können sich gern sofort melden (Telefon: 03528 442471 oder per Mail: elternrat@gs-sued-lrs.lernsax.de)

Die Ergänzung der bestehenden Verkehrsinsel um einen Fußgängerüberweg (Zebrastreifen) wird aktuell geprüft. Die Umsetzung hängt aber nach Einschätzung der Stadtverwaltung vom Schulneubau und der neuen Haupteingangssituation ab.

Seitens des Ordnungsamtes gab es Ende März dieses Jahres eine Kontrolle der Verkehrssituation im unmittelbaren Schulbereich. Zwischen 6.45 Uhr und 7.30 Uhr fiel vor allem die bereits angesprochene Schönfelder Straße ins Auge. Die Geschwindigkeiten wurden an diesem Tag eingehalten. Aus haltenden Autos am Gehweg stiegen einige Kinder straßenseitig aus, was den Mitarbeitern des Ordnungsamtes negativ auffiel. Eine Woche später gab



Lassen Sie uns gemeinsam den Weg zur Schule für unsere Kinder sicherer machen!

Wenn Sie zeitlich flexibel sind und sich ehrenamtlich engagieren wollen, freuen sich die Kinder der Grundschule Süd, wenn Sie sie bei der Bewältigung ihres Schulweges unterstützen.

### Werden Sie Verkehrshelfer/in

Für die ehrenamtliche Tätigkeit wird durch die Stadtverwaltung Radeberg eine Entschädigung gezahlt. Die Ausbildung der Schulweghelfer/innen wird durch die Polizei organisiert, die Ausstattung nimmt die Kreisverkehrswacht vor. Mit Ihrem täglichen Einsatz (Mo – Fr) helfen Sie schon jetzt die Verkehrssicherheit zu erhöhen, bis ein Fußgängerüberweg vor der Grundschule Süd eingerichtet wird. Die Grundlage für die Arbeit als Verkehrshelfer/in bildet die Gemeinsame Verwaltungsvorschrift zur Schulwegsicherung und Beförderung von Schülern vom 20. August 1992. Wenn Sie helfen möchten oder Fragen haben, kontaktieren Sie uns bitte:

**Sekretariat der Grundschule Süd**  
sekretariat@gs-sued-lrs.lernsax.de  
03528 442417

**Elternrat der Grundschule Süd**  
elternrat@gs-sued-lrs.lernsax.de



Die Kinder der Grundschule Süd sagen ...  
... Danke!

<b>Anschrift</b> Grundschule Süd Heidestraße 21 01454 Radeberg 03528 442417 gs-sued@schulen.radeberg.de	<b>Schulträger</b> Stadtverwaltung Radeberg Markt 17-19 01454 Radeberg 03528 450 0 info@stadt-radeberg.de	<b>Aufsichtsbehörde</b> Sächsisches Staatsministerium für Kultus Carolaplatz 1 01097 Dresden 0351 564-65122 poststelle@smk.sachsen.de
--	--	--

es sogar zweimal ein Verwarngeld, weil zwei Fahrzeuge auf dem Radfahrstreifen parkten.

Um die Parksituation zu entspannen, ist es hilfreich, wenn Eltern nach Möglichkeit auf das morgendliche Bringen verzichten. Dafür ist es jedoch erforderlich, dass die Schulwege sicher sind. So ist unter anderem die Querung des Robert-Blum-Wegs eine Gefahrenstelle. Hier stehen

die Geschwindigkeit der abbiegenden Fahrzeuge sowie die fehlenden Sichtverhältnisse im Konflikt mit den querenden Fußgängern.

An der Schule selbst wurde die Geschwindigkeitsbegrenzung Tempo 30 zeitlich ausgeweitet, sie gilt nun von 6.00 - 17.00 Uhr.

Text & Fotos: Red.

## Langebrücker Nachrichten

### Lesermeinungen

Zur Berichterstattung der „Langebrücker Nachrichten“ über das Parkverbot auf dem Weg zur Hofewiese (Ausgabe 21 und Ausgabe 22) schreibt Familie Fink folgendes:

Tatsächlich sind wir, wie Sie schreiben, fassungslos gewesen. Allerdings nicht über die offenbar leider notwendige Kennzeichnung des bestehenden, aber weitgehend ignorierten Parkverbots, sondern vielmehr über die Blechlawine, die sich seit Eröffnung der Einkehr Hofewiese an vielen Wochenenden über den einst so schönen Gänsfuß ergießt. Rund um die Hofewiese konnte man einst die Ruhe und die Natur genießen, damit ist es nun vorbei. Nicht nur Fußgänger und Radfahrer werden hier direkt gefährdet, sondern auch die Zufahrt für Rettungsdienst und Feuerwehr eingeschränkt. Natürlich hat die Eröffnung auch Vorzüge, so zum Beispiel dass ein historisches Gebäude nicht dem weiteren Verfall preisgegeben wird und dass es ein weiteres gastliches Ausflugsziel in der Heide gibt. Die meisten Langebrücker, die die Waldgaststätte gern besuchen, tun dies zu Fuß oder mit dem Rad.

Wir finden es schade, wenn für den Auto-Tourismus die wertvolle Ruhe und Naturbelassenheit rund um die Hofewiese so unbedacht geopfert werden. Denn gerade das ist es doch, was die Hofewiesebesucher dort zu finden hoffen. Und genau das ist es auch, was die parkenden und rangierenden Kraftfahrzeuge wieder zerstören. Für Menschen, die wirklich auf das Auto angewiesen sind, stehen 40 Parkplätze zur Verfügung.

Zu guter Letzt möchten wir anmerken, dass es in Zeiten des Klimawandels nicht angemessen ist, Maßnahmen lediglich am Autoverkehr auszurichten und dabei auch noch das naturnahe Flair unseres schönen Ortes zu gefährden.

Familie Fink

### In Kürze

#### Bildervortrag beim Langebrücker Seniorentreff

Am kommenden Montag, 13. Juni, steht die nächste Veranstaltung beim Langebrücker Seniorentreff an. Im Café des Bürgerhauses zeigt Jürgen Schmelzer Bilder von der Tulpenblüte in Holland. Beginn ist um 15.00 Uhr. Zum Start werden Kaffee und Kuchen / Gebäck zum kleinen Preis angeboten. Jede Veranstaltung ist öffentlich, Gäste sind immer herzlich willkommen, heißt es abschließend seitens der Organisatoren.

## Ein bunter musikalischer Blumenstrauß

Nicodéchor und Akkordeon-Orchester begeisterten beim Pfingstkonzert

VON SYLVIA GEBAUER

In der Region ist dieser Termin zum Pfingstfest einfach gesetzt, die Rede ist vom Pfingstfest an der Marienmühle im Seifersdorfer Tal. Für die musikalische Note sorgten der Langebrücker Nicodéchor und das Akkordeon-Orchester „Harmony Dreams“. Im Gepäck hatten beide einen bunten musikalischen Blumenstrauß.

Wie viel Spaß Singen in der Gemeinschaft bereitet, konnte das Publikum den Langebrücker Sängerinnen und Sängern ansehen. Mit Chorleiter Vitali Aleshkevich präsentierten sie unter anderem an diesem Tag „Wach auf, mein Herzens schöne“, „Wie schön bist Du“ (Die Nacht), „Give us Peace“, „I like the Flowers“, „Hallelujah“, „Die Gläser erhebet“ und Tourdion. Also zeigten sie einen Mix aus Frühlingsli-



Zusammen mit Chorleiter Vitali Aleshkevich präsentierte der Nicodéchor eine breite Liederauswahl, die auch neue Songs enthielt.

dem, neue Songs und Stimmungsliedern. Selbstverständlich agierte einmal mehr der Nicodéchor zusammen mit den Zuhörern. So sangen sie gemeinsam „Alle Vögel sind schon da“, „Die Gedanken sind frei“ und „Kein schöner Land“.

Die Harmony Dreams hatten viel flotte Musik dabei, auch Rock n Roll,

das veranlasste sogar den Langebrücker Chorleiter zu einem kleinen Tänzchen.

Unterm Strich ein rundum gelungenes Pfingstkonzert. Am Ende formulierten Veranstalter, Akteure und Zuhörer einen gemeinsamen Wunsch, dass das Pfingstfest 2023 wieder wie gewohnt auf der Tanzwiese stattfinden sollte.



Das Akkordeon-Orchester „Harmony Dreams“ gestaltete das Konzert mit.

FOTOS: Ulrich Prietz

### In Kürze

#### Drei Wahllokale für die Oberbürgermeisterwahl gibt es hier

Am kommenden Sonntag, 12. Juni, ist es so weit, auch die Langebrücker entscheiden mit, wer der neue Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Dresden wird. Amtsinhaber Dirk Hilbert strebt eine weitere Amtszeit an. Neben ihm stehen weitere acht Kandidaten auf dem Wahlzettel. Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 11. April die neun Wahlvorschläge zur Oberbürgermeisterwahl 2022 zugelassen. Mit einem Wahlvorschlag kandidiert eine Person als Oberbürgermeisterin oder Oberbürgermeister. Folgende Kandidaten stehen damit zur Wahl: Dirk Hilbert (Unabhängige Bürger für Dresden e. V.); Eva Jähnigen (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN); Dr. Maximilian Kraß (Alternative für Deutschland); André Schollbach (DIE LINKE); Albrecht Pallas (Sozialdemokratische Partei Deutschlands); Dr. Martin Schulte-Wissermann (Piratenpartei Deutschland); Jan Pöhnisch (Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative - Die PARTEI); Marcus Carsten Fuchs (Marcus Fuchs. Dresden verdient Größe #197) und Sascha Wolff (SASCHA WOLFF - VIELFALT FÜR DRESDEN). Aufgrund eines Formfehlers hatte es Beschwerden von Wahlbewerbern gegen die Zulassung des amtierenden Oberbürgermeisters Dirk Hilbert gegeben. Diese wurden von der Landesdirektion geprüft. Im Ergebnis ihrer Prüfung bestätigt die Landesdirektion als zuständige Rechtsaufsicht die Entscheidung des Gemeindevwahlausschusses zur Wahlzulassung von Dirk Hilbert. Drei Wahlvorschläge wurden aufgrund mangelnder Unterstützungsunterschriften zurückgewiesen.

In der Ortschaft Langebrück gibt es am Sonntag insgesamt drei Wahllokale. Dies sind 36110 Bürgerhaus Langebrück, 36210 Friedrich-Wolf-Grundschule Langebrück und Kinderzentrum Langebrück. Alle drei Orte sind barrierefrei. Welches Wahllokal aufgesucht werden muss, ist der Wahlbenachrichtigungskarte zu entnehmen. In der Zeit von 8.00 bis 18.00 Uhr kann die Stimmenabgabe erfolgen. Bei dem Kandidaten muss ein Kreuz gesetzt werden, sind es mehr, ist der Stimmzettel ungültig. Ein Kandidat hat gewonnen, wenn er die absolute Mehrheit hat, also über die Hälfte der gültigen Stimmen. Hat niemand die absolute Mehrheit erreicht, gibt es einen 2. Wahlgang. Terminiert wurde dieser auf den 10. Juli. Zugleich weist die Stadtverwaltung darauf hin, dass das Briefwahlbüro bis zum 10. Juni, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet hat. Zu finden ist es im Ordnungsrathaus, Theaterstraße 11-13, Bürgersaal 100.

# DIENST-LEISTUNGEN GANZ IN IHRER NÄHE



## Höhenflüge und buntes Treiben zum Bierstadtfest 2022

Drei sonnige Tage luden am vergangenen Pfingst-wochenende zum Besuch des Radeberger Bierstadtfestes ein. Rund 26.000 Gäste schlenderten über die Festmeile und verfolgten das Programm auf den drei Bühnen. Freitag und Samstag lud zudem die Ultimate Soundcrew zur Technoparty „Schlossmonauten“ auf das Gelände des Schloss Klippenstein ein.



**DACH SERVICE STEINHORST**  
 ✓ Dachklempnerei  
 ✓ Abdichtungen Dach, Terrasse u. Fassade  
 ✓ Montagearbeiten  
 Tel: (035200) 282 40  
 Fax: (035200) 282 53  
 Mobil: (0172) 358 50 36  
 info@dachrinnenservice-steinhorst.de • www.dachrinnenservice-steinhorst.de

**ht HAUSTECHNISCHE INSTALLATIONEN GmbH**  
 SANITÄR • HEIZUNG • BAUKLEMPNEREI  
 SOLAR UND WÄRMEPUMPENTECHNIK  
 Heidestraße 70 • 01454 Radeberg • Tel. 03528/46 21-61 • Fax -62  
 Email: info@hti-radeberg.de • www.hti-radeberg.de  
**NOTDIENST: 0173/ 3 95 86 97**

**Fliesenlegerfachbetrieb Natursteinarbeiten • Ofen- und Kaminbau Voigt & Schulze GbR**  
 Kirchstraße 19 Tel. 035201/ 7 09 48  
 01465 Langebrück Funk 0172/ 359 86 66  
 E-Mail info@voigt-und-schulze.de

**BAUSTOFFE UND MIETGERÄTE IM BAUSTOFFZENTRUM ROSSENDORF**  
 Mo., Mi., Fr. 7:00-16:00 Uhr • Di., Do. 7:00-17:00 Uhr • Sa. 7:30-11:30 Uhr  
**ABHOLUNG/ANLIEFERUNG**  
**rbb** RBB Rossendorf  
 Baustoffe & Bautzner Landstraße 386  
 Baumaschinen 01328 Dresden  
 GmbH Tel. 0351 2632124  
 www.rbb-baustoffe.de info@rbb-baustoffe.de

**Fliesenleger-Fachbetrieb Lars Kaiser – Meister**  
 Am Taubenberg 2 – 01454 Radeberg  
 Tel. 03528 417820 – Funk 0172 3440261 – www.edelbelag.de  
 Fliesen • Platten • Strukturputz  
 Mosaikverlegung • Reparaturservice

**Raumausstatter HENNING**  
 Inh. Diana Demmer  
 01454 Radeberg, Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße 22  
 © 03528/ 44 34 00  
 Mo.-Fr. 9 - 12.30 Uhr u. 13.15 - 18 Uhr • Sa. 9 - 11 Uhr

**SPILLER & KOLLERT GBR** Dammweg 2  
 01454 Radeberg  
 Tel. 03528/ 45 57 88  
 Funk 0174/6 17 40 19  
 o. 0172/2 73 42 91  
 www.holzbaubau-radeberg.de  
 E-Mail: spiller-kollert-gbr@web.de  
**Meisterbetrieb**  
 Dachstühle • Carports • Balkone • Sanierung

**Elektroinstallation und Reparaturen für Haushalt, Gewerbe und Industrie**  
**Elektro-Klemm GmbH**  
 Radeberg • Dr.-Albert-Dietze-Str. 11  
 Tel. 03528/442 668 • Fax 03528/416 232  
**Fachbetrieb für E-Mobilität**

Steildach Flachdach Abdichtung Dachstuhl Carport Holzbau **die dachprofis**  
 Rothkegel & Zaulich GbR  
**Dachdeckerei & Zimmerei**  
 Seifersdorfer Str. 29b • 01465 Schönborn • Tel. 03528 / 45 21 23  
 www.die-dachprofis.eu - diedachprofis@gmx.de



Auch wir waren drei Tage mittendrin im Festgeschehen und verfolgten das Programm. Am Samstagabend bekamen wir sogar noch ein „Selfie“ mit dem Sänger Jay Khan.



Unsere aktuelle Ausgabe auch online unter: [www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de)



Das rundum gelungene Fest verlief weitestgehend ohne Störungen. Allen Beteiligten, Helfern und Akteuren sei herzlich dafür gedankt. Vor allem den Mitarbeiter\*innen des Stadtwirtschaftshofes sei noch einmal gedankt, denn früh am Morgen war die Innenstadt gleich wieder bereinigt und der Müll beraumt, das bestätigten auch Anwohner und Händler.

**Wir suchen SIE für unseren Standort in Dresden-Weixdorf als:**  
**Zerspanungsmechaniker (m/w/d)**  
**Schlosser (m/w/d)**  
**CNC-Schleifer (m/w/d)**

Kontakt: Frau Kraner  
 Tel. +49 151 / 64 52 22 24  
 ILZ GmbH / Am Promigberg 30  
 01108 Dresden  
 Gern per E-Mail: info@ilz-gmbh.de

**ILZ** CNC-Zerspanung



**meineimmobilie.net**  
 Tel. 035205 689234  
 Mobil 0177 8506475  
 info@meineimmobilie.net  
 Schutterwälder Straße 1  
 01458 Ottendorf-Okrilla  
**VERKAUF / VERMIETUNG VON IMMOBILIEN**

**ZEITUNGSVERTEILER (M/W/D) GESUCHT!**

**Ab sofort**

für unsere Heimatzeitung **die Nadeberger**

**Fischbach komplett**  
**Leppersdorf komplett**

Prospekte sind bereits eingelegt, Verteilung Donnerstag und / oder Freitag möglich, z. B. für Rentner, welche Lust haben, sich zu bewegen oder Schüler (ab 13 Jahre).

die Radeberger Heimatzeitung Verlags-GmbH  
 Oberstraße 16a | 01454 Radeberg | Tel. 03528 / 44 23 01

**WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG FÜR UNSER TEAM**

- SICHERHEITSMITARBEITER & BRANDWACHEN
- PRODUKTIONSHelfER
- FESTIVALGUARD, ORDNER
- SERVICEPERSONAL

Jetzt anrufen & bewerben und einen Einstellungsbonus sichern!

0152 04890080  
 0173 6834620

überbetriebliche Bezahlung und flexible Arbeitszeiten.

**Erste Hilfe Kurs**  
 am 24.07.2022 in Radeberg  
 Bürgerhaus, Bruno-Thum-Weg 2  
 von 08.30 bis 16.15 Uhr,  
 inkl. Mittagspause (30 min.), **Kosten: 60,00 €**

Anmeldung per meh-lausitz@web.de  
 über www.meh-lausitz.de (Anmeldeformular)  
 oder WhatsApp 0178 / 532 69 76

**Wir sind umgezogen!**  
 In unser neues Büro auf die  
 Dresdener Straße 37 in Radeberg.

Ihr Ansprechpartner vor Ort:  
**Cornelia Kube**  
 Verkaufsleiterin  
 Dresdener Straße 37, 01454 Radeberg, Tel. 03528 / 441005  
 cornelia.kube@wuestenrot.de

Di, Mi, Do 14.00 - 18.00 Uhr  
 Fr 09.00 - 12.00 Uhr

**wüstenrot**  
 Wünsche werden Wirklichkeit.

**WBG RADEBERG** Wohnungsbau Genossenschaft Radeberg und Umgebung eG  
 Heidestraße 2/4, 01454 Radeberg  
 Tel. 03528 408130  
 www.wbg-radeberg.de

Wir sorgen für Sicherheit.

Wir sind Radeberger.

**Hürrig Außen- und Innenputz**

**Konrad Hürrig**  
 01900 Großbröhrsdorf  
 Bandweberstraße 53 a  
 Tel.: 03 59 52 / 5 84 01  
 Fax: 03 59 52 / 5 84 02  
 Funk: 01 73 / 3 57 17 36

E-Mail: info@huerrig-putz.de  
 www.huerrig-putz.de

**Für ein schöneres Zuhause.**

Der **FACHBETRIEB** für Putzarbeiten IN IHRER NÄHE

# Garten, Wohnen und Lifestyle vom Feinsten bei der LebensArt vom 17. bis 19. Juni in Großharthau

Über 160 Aussteller bieten zahlreiche Inspirationen für Haus und Garten. Gute Unterhaltung für Groß und Klein bei der 15. LebensArt im sommerlichen Schlosspark ist garantiert.

Zurück zum gewohnten Termin, Mitte Juni, lädt die LebensArt vom 17. bis 19. Juni in den Schlosspark von Großharthau ein. Projektleiter Christian Schlender und sein Team vom Lübecker Veranstalter Das AgenturHaus GmbH sind hocherfreut, nach zwei Jahren voller Einschränkungen wieder eine normale LebensArt auf die Beine stellen zu können. „Mit über 160 Ausstellern aus der Region, ganz Deutschland und angrenzenden Ländern können wir den Besuchern wieder eine besonders schöne Veranstaltung bieten. Abwechslung versprechen rund 10 % der Aussteller, die zum ersten Mal mit dabei sind und bekannte Altaussteller, die nach einer Pause wieder in den Schlosspark zurückkehren“, so Schlender.

Direkt vor Ort berät beispielsweise ein Unternehmen zu den neuesten Modellen aus der Möbel- und Küchenwelt. Traditionell steht die LebensArt auch für eine üppige Pflanzenvielfalt. Insgesamt 12 Baumschulen und Fachgärtnereien bieten alles, was das Gärtnerherz begehrt! Gärtnern ist „in“ und im modernen Garten wachsen Zierpflanzen einträchtig mit Nutzpflanzen. Pflegeleichte Zierstauden gehen mit duftenden Kräutern im Beet eine harmonische Liaison ein. Vom kleinen Stadtbalkon über die



Erleichterung. Mit dem beliebten Service sorgen die Veranstalter der LebensArt für ein komfortables Einkaufserlebnis: Shoppen ohne Schleppe heißt die Devise! Der Hol- und Bringdienst der LebensArt holt die Einkäufe an den Ständen ab und bewahrt diese - bis zum Einladen direkt in den Kofferraum - auf. Ein abwechslungsreiches gastronomisches Angebot lädt zum Verweilen und Genießen ein. Die vielfältigen Möglichkeiten reichen dabei vom rustikalen Schwein am Spieß



eigene Parzelle im Schrebergarten bis hin zum Garten im großen Stil ist alles möglich! Erfahrene Gärtner finden bei der LebensArt eine große Auswahl prachtvoller Rosen. Für Neulinge empfehlen die Fachgärtnereien unkomplizierte Stauden, die keinen großen Aufwand erfordern. Exotisches und Außergewöhnliches wie südamerikanische Kakteen und Sukkulenten sind ebenso zu finden wie Erika- und Heideraritäten aus Südafrika. Insbesondere für Pflanzenfreunde ist der Depotdienst, der endlich wieder angeboten werden kann, eine große

über orientalische Köstlichkeiten bis hin zu feinen Kaffeespezialitäten und leckerem Kuchen. Original Elsässer Flammkuchen, ob traditionell oder vegetarisch, verspricht echtes französisches Lebensgefühl im sommerlichen Schlosspark. Die LebensArt im Großharthauer Schlosspark bietet eine gelungene Mischung für Garten, Wohnen und Lifestyle. Neue Möbel für Haus und Garten, Köstlichkeiten aus aller Welt, Mode und Schmuck sowie ein umfangreiches Begleitprogramm machen sie zu einem besonderen Erlebnis. Die LebensArt im Schlosspark von Großharthau ist vom 17. bis 19. Juni täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Der Eintritt für Erwachsene beträgt neun Euro. Kinder bis einschließlich 15 Jahre erhalten in Begleitung Erwachsener freien Eintritt. Vor Ort stehen ausreichend Tickets an der Tageskasse zur Verfügung. Online-Tickets, die unter www.lebensart-messe.de/grossharthau.html erhältlich sind, ermöglichen ein direktes Durchgehen zum Einlass ohne Wartezeit an der Tageskasse und werden von den Veranstaltern empfohlen. Weitere Informationen können über die Webseite der LebensArt abgerufen werden. Dort sind kurz vor der Veranstaltung eine aktuelle Liste der vertretenen Aussteller sowie eine Übersicht über das Begleitprogramm zu finden.

Text & Fotos: Das AgenturHaus GmbH

**Rezept des Monats:**  
**Spargelsalat mit Bärlauchpesto auf Sauerteigbrot**

**Zutaten (für 4 Personen):**  
 500 g weißer Spargel,  
 2 Hände voll Rucola,  
 1 Gurke, 1 Schalotte,  
 1 Prise Zucker, 2 EL Butter,  
 8 EL Sonnenblumenöl,  
 1 TL Senf,  
 5 EL Balsamico Bianco (z. B. von Hengstenberg Condimento),  
 4 Scheiben Sauerteigbrot, Salz und Pfeffer

**Zutaten für das Bärlauchpesto:**  
 1 Knoblauchzehe,  
 200 g Bärlauch,  
 30 g Pinienkerne,  
 30 g Hartkäse (Parmesan oder Pecorino),  
 150-200 ml Olivenöl,  
 Salz und Pfeffer,  
 Wasser und Eiswürfel

Zubereitung: Spargel, Rucola und Gurke waschen. Spargel schälen und die unteren Enden abschneiden. Gurke in mundgerechte Stücke schneiden. Schalotte

schälen und fein hacken. Knoblauchzehe schälen. Wasser, Salz, Zucker und eine Butterflocke in einem großen Topf zum Kochen bringen. Dann den geschälten Spargel darin für 10 bis 15 Minuten köcheln lassen. Anschließend die abgetropften garen Spargelstangen dritteln und in einer Pfanne mit Butter für circa 5 Minuten rösten. Für das Bärlauchpesto den Bärlauch in Salzwasser blanchieren und mit kaltem Wasser abschrecken, Hartkäse raspeln. In einem Mixer Bärlauch, Knoblauch, Hartkäse und Pinienkerne pürieren. 40 ml Olivenöl, Salz und Pfeffer dazugeben und mixen, bis eine homogene Masse entsteht. Für den Spargelsalat ein Dressing aus Sonnenblumenöl, Schalotten, Condimento Balsamico Bianco, Senf, Salz und Pfeffer anrühren. In einer Schüssel Dressing, Spargel, Gurken und Rucola vermischen. Sauerteigbrot toasten. Mit Bärlauchpesto bestreichen, mit dem Salat toppen und anschließend genießen! djd-k

Foto: djd-k/Hengstenberg

Anzeige

**VORANKÜNDIGUNG**  
**Endlich wieder Sommerfest** am 18.06.22 ab 14 Uhr  
 im **Alten- und Pflegeheim Radeberg**  
 Näheres in Ausgabe 24 am 17.06.2022

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion  
 TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt-  
 in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung  
 Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern www.dachbleche24.de

seit **über 25 Jahren**  
**der Immobilienspezialist**  
**in Radeberg und Umgebung**

Wir vermitteln Ihre Immobilien zu Bestpreisen und nehmen uns Zeit für all Ihre Fragen.

**Immobilien-Service Radeberg**  
 Vermittlung • Planung • Verwaltung • Gutachten • Baubetreuung  
 Hauptstraße 33-37 • 01454 Radeberg  
 Tel. 03528 / 48 36 - 0 • Fax 03528 / 48 36 - 36  
 www.is-radeberg.de

**Alltagsbegleitung M. Guhr**  
 Benötigen Sie Unterstützung im Alltag?

- Wohnung's & Hausreinigung
- Einkaufsservice
- Gartenarbeit
- Begleitung zu Ärzten
- allg. Begleitfahrten
- Spaziergänge, Ausflüge, vorlesen, zuhören, Gedächtnistraining

**Ab Pflegegrad 1 kostenfrei**

Ich bin Marion Guhr, wohnhaft in Königsbrück und als mobile Alltagsbetreuung unterstützt und entlastet mein geschultes Personal und ich Senioren sowie auch junge Menschen mit Einschränkungen bei vielen Dingen im Alltag. Unser Einzugsgebiet: bis 50km um Königsbrück.

**Vereinbaren Sie ganz einfach und unverbindlich einen persönlichen Termin.**  
 Wir freuen uns auf Sie!

**Alltagsbegleitung M. Guhr**  
 Markt 12 - 01936 Königsbrück  
 Tel. **0162 6629600**  
 E-Mail: info@guhr-dienstleistungen.de / www.guhr-dienstleistungen.de

**NATURSTEINE Rentsch**  
 Dipl.-Baueing. (FH) Maik Rentsch  
 Großbröhrsdorfer Straße 43  
 01896 Lichtenberg  
 natursteine-rentsch@t-online.de

Montage und Verlegung durch Fachbetrieb

- Treppen
- Fensterbänke
- Tische
- Arbeitsplatten
- Waschtische
- Kaminplatten
- Fliesen
- Grabmale

035 955-45186  
 www.natursteine-rentsch.de

**HÖRGERÄTE HEGEWALD**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hörgeräte-Fachgeschäft am Ullersdorfer Platz  
 Bautzner Landstraße 152 / 01324 Dresden-Bühlau  
 Telefon: 0351 - 206 33 888  
 kontakt@hoergeraete-hear.de

Mo-Fr 9-13 / 14-18 Uhr sowie nach Vereinbarung



# KATJA MULANSKY

## KOMPETENZ & HERZ für Radeberg

 **12. Juni**  
Oberbürgermeisterwahl

# RATHAUS

(v.l.n.r.: Ursula Ewald, André Schreyer, Roswitha Ohl, Ingrid Petzold, Detlev Dauphin, Gerhard Lemm, Undine & Frank Sicker, Katja Mulansky, Andreas Känner, Dr. Frank Petzold, Holger Wedemeyer, Andrea Pankau, Matthias Hänsel, Christine Heuschkel, Jutta Gey)

Die Zeit ist reif für eine Oberbürgermeisterin für Radeberg!  
**Ingrid Petzold**

Ich unterstütze Katja Mulansky, weil Sie als Juristin und mit ihrer Leitungserfahrung in der Verwaltung die besten Voraussetzungen für dieses Amt mitbringt.  
**Gerhard Lemm**

Sie ist eine starke, kompetente Frau, bringt Erfahrung und Innovation mit.  
**Matthias Hänsel**

Ich wähle Katja Mulansky, weil sie die Rahmenbedingungen für eine gesunde wirtschaftliche Entwicklung schaffen und sie unser Geld sinnvoll und im Sinne der Bürger einsetzen wird.  
**Dr. Tilo Roß**

Kompetent, vernetzt, risikobereit, willensstark und mitreißend und mit Vertrauen in uns Radeberger, das ist Katja Mulansky und deshalb hat sie meine Stimme.  
**Elke Richter**

Ich wähle Katja Mulansky, weil sie unterschiedliche Interessen wahrnimmt und durchdenkt, um dann die besten Entscheidungen im Sinne aller zu treffen.  
**Dr. Antje Heine**

Sie ist bürgernah und brennt für Ihre Aufgabe, ist erfahren, ideenreich und kann als einzige Kandidatin die Verwaltung für die Zukunft fit machen, die für eine erfolgreiche Arbeit unerlässlich ist.  
**Frank-Peter Wieth**

Ich unterstütze die Wahl von Katja Mulansky, weil sie Sachkompetenz hat, offen und kommunikativ ist.  
**Dr. Matthias Czech**

Aus meiner Erfahrung bedarf es Komplexität des Wissens und der Erfahrung als Leiter der Lebensprozesse einer Stadt. Frau Mulansky ist es, die Lemm's Leistung für Radeberg folgen könnte.  
**Dr. Peter Lunze**

An Katja Mulansky schätze ich ihr profundes Wissen und ihre breite und tiefe Verwaltungserfahrung.  
**Dr. Hans Geisler**

Meine 1. Wahl: Katja Mulansky! Sie ist eine kluge FRAU, welche fachkompetent, dynamisch, kritisch, ehrlich, sozial und familiär mit Herz für Radeberg & Co. die zukünftigen Geschicke leiten wird.  
**Steffi Dauphin**

Ich wähle Katja Mulansky, weil ich hoffe, dass sie als Oberbürgermeisterin Radeberg freundlicher für Fußgänger und Radfahrer machen kann.  
**Dr. Ulrich Hensel**

ein Radeberg für Alt und Jung

eine nachhaltige, lebendige Stadt

eine Stadtverwaltung als Ihr Dienstleister

eine starke Wirtschaft mit vielen Arbeitsplätzen

